

A Bíróság (első tanács) 2007. július 18-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Société thermale d'Eugénie-Les-Bains kontra Minist re de l' conomie, des Finances et de l'Industrie

(C-277/05. sz.  gy) ⁽¹⁾

(H A – Hatály – A H A alá tartozó szolgáltatásnyújtásokra vonatkozó szerződések keretében fizetett és elállás esetén a szol g ltat  által megtartott foglaló – Minősítés)

(2007/C 211/07)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d' tat

Az alapeljárás felei

Felperes: Société thermale d'Eugénie-Les-Bains

Alperes: Minist re de l' conomie, des Finances et de l'Industrie

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d' tat (Franciaország) – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról sz l , 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.) 2. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Hatály – Hozzáadottérték-adó köteles szol g ltat sok nyújtásáról sz l  szerződések keretében fizetett, elállás esetén a szol g ltat st nyújtó által megkapott foglaló – Lefoglal si szol g ltat s ellenértékeként vagy elállási kártérítésként történő minősítés

Rendelkező rész

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról sz l , 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 2. cikkének (1) bekezdését és 6. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy a hozzáadottérték-adó alá tartozó szállodai szol g ltat sok nyújtására vonatkozó adásvételi szerződés keretében foglaló címén fizetett összeget – abban az esetben, ha a vendég  l a részére biztosított elállási joggal, és a szállodai létesítmény üzemeltetője megtartja ezen összeget – ellenérték fejében teljesített szol g ltat ssal közvetlen kapcsolatban nem álló, a vendég nem teljesítése miatt

bekövetkező k r megt rt s k nt fizetett, el ll s rt járó kártérítésnek kell tekinteni, amely – mint ilyen – nem tartozik ezen adó alá.

⁽¹⁾ HL C 229., 2005.9.17.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. július 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-399/05. sz.  gy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 93/38/EGK irányelv – Közbeszerzési eljárások a vízügyi, energiaipari, szállítási és t vkozl si ágazatokban – Hőerőmű építése és üzembe helyezése – Jelentkezes elfogadásának feltételei)

(2007/C 211/08)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia  s X. Lewis meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: D. D. Tsagkaraki  s V. Christianos meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A vízügyi, energiaipari, szállítási és t vkozl si ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/38/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 84. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 194. o.) 4. cikke (2) bekezdésének megsértése – Két olyan vállalkozás jelentkezes nek elfogadása, amelyek nem feleltek meg sem a p lyzati kiírás, sem az egyes szerződésekre vonatkozó dokumentáció feltételeinek – Hőerőmű építése és üzembe helyezése Lavri ban

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a k ltsegek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 22., 2006.1.28.